

Sätze für Lehrer und Schüler: Deutsch-Englisch

<p>Können Sie mir helfen? Kann ich Ihnen helfen? Kann ich etwas fragen? Das ist eine Frage. Können Sie antworten? Können Sie das bitte wiederholen? Können Sie das bitte noch mal sagen? Bitte langsam sprechen. Bitte lauter sprechen. Können Sie das bitte buchstabieren? Kennen Sie das deutsche Alphabet? Ich buchstabiere meinen Namen: Y-a-d-i-g-a-r. Können Sie das bitte lesen? Können Sie das bitte aufschreiben? Können Sie das bitte übersetzen? Verstehen Sie mich? Ich verstehe nicht. Was bedeutet das? Ist das richtig oder falsch? Das ist richtig. Das ist okay. Tut mir leid. Ich weiß es nicht. Tut mir leid. Ich habe es vergessen. Wie heisst das auf Englisch? Wie sagt man das auf Französisch? Was soll ich jetzt tun? Haben Sie ein Problem? Sagen Sie bitte, was Ihr Problem ist. Kann ich mal Ihr Buch haben? Kann ich mal Ihren Stift haben?</p> <p>Einen Antrag ausfüllen Einen Antrag stellen Einen Antrag unterschreiben: die Unterschrift Zutreffendes (=Richtiges) ankreuzen Falsches durchstreichen</p>	<p>Can you help me? Can I help you? Can I ask something? That's a question. Can you answer? Can you please repeat that? Can you please say that again? Please speak slowly. Please speak louder. Can you spell this please? Do you know the German alphabet? I spell my name: Y-a-d-i-g-a-r. Can you please read this? Can you please write this down? Can you please translate this? Do you understand me? I don't understand. What does it mean? Is that right or wrong? That's right. That's okay. Sorry. I don't know. Sorry. I forgot it. What's that in English? How do you say that in French? What shall I do now? Have you got a problem? Please tell me what your problem is. Can I have your book? Can I have your pen?</p> <p>To fill in an application form To make an application To sign an application: the signature Tick all that apply; mark with a cross Cross out what's wrong</p>
---	---

Standardübung: Hinschauen – (Wort oder Satz) still lesen – aufschauen – sprechen

How to practise: look at the German text – read it silently – look away from the text – say it out loud

Richtig aussprechen

Bitte sprechen Sie nach.
Hören Sie genau zu, schauen Sie auf meine Lippen.
Erst **langsam** sprechen, dann im natürlichen **Tempo**.
Beim „ü“ sind die Lippen rund.“
„Pferd“: Das „p“ wird nicht gesprochen.
„Wald“: *d* wird wie *t* gesprochen.
„Tag“: *g* wird wie *k* gesprochen
„Lob“: *b* wird wie *p* gesprochen.
Sch ist wie Englisch *sh*.
„interessant“: Der **Ton** ist auf der letzten Silbe.
Unterstreichen Sie die **betonte** Silbe.

How to pronounce correctly

Please say after me.
Listen carefully, look at my lips.
Speak **slowly** first, then at natural **speed**.
With “ü”, lips are rounded.
“Pferd”: the “p” is not pronounced.
“Wald”: *d* is pronounced as *t*.
“Tag”: *g* is pronounced as *k*.
“Lob”: *b* is pronounced as *p*.
Sch is the same as English *sh*.
“interessant”: The **accent** is on the last syllable.
Underline the **stressed** syllable.

Richtig schreiben

Wie schreibt man dieses Wort?
Dieses Wort schreibt man ohne „h“.
Hier fehlt ein „h“.
Hier kommt ein „h“ hin.
Hier ist ein Wort **ausgelassen**.
Hier ist „i“ und „e“ **vertauscht**:
„e“ kommt zuerst, dann „i“.
Aachen schreibt man mit zwei „a“.
Hier kommt ein Komma hin.
Hier ist ein Komma zu viel.
Dieses Wort schreibt man groß, nicht klein.

How to spell correctly

How do you spell this word?
This word is spelt without an “h”.
There is an “h” is missing.
You must put an “h” here.
A word is **left out** here.
“I” and “e” are **the wrong way round**:
“e” comes first, then “i”.
Aachen is spelt with two “a”s.
You must put a comma here.
There’s a comma too many.
This word is spelt with a capital letter, not a small one.